

❧Vow Number Twenty-Three❧

❧Playing Music❧

ཕྱི་ལོ་མོ་བྱེད་ཅེས་པ་ནི། རྟོན་བག་དང་ཡོ་ལང་ལ་སོགས་པའི་སྒྲོས་དགོས་མེད་དུ་རྩ་ལ་
སོགས་པའི་རོལ་མེད་སྒྲུ་འབྱོན་པར་བྱེད་ནའོ།།

You break the vow called “playing music”, if out of frivolousness or as a show or the like, you needlessly sound a drum or any other instrument.

སངས་རྒྱས་ལ་མཚོན་པ་བྱ་བའི་ཕྱིར་ནི་གྲེ་མི་དག་སྟོན་པ་ལ་མཚོན་པ་བྱོས་ཤིག་ཅེས་བརྗོད་ན་ཉེས་
པ་མེད། མཚོན་པའི་ཕྱིར་ཡིན་ཡང་རོལ་མོ་དང་སྒྲུ་དབྱངས་བྱོས་ཤིག་ཅེས་བརྗོད་ན་ཉེས་བྱས་
སོ།།

If you just generally say to an ordained person, “play music, sing,” that is a wrongdoing. But if you say to people, “Oh, friends, let us make this offering to the Teacher,” and your intention is to make an offering to the Buddhas, then this is not a wrongdoing.

☧Vow Number Twenty-Two☧

☧Dance☧

ཕྱི་གར་ཞེས་པ་ནི། རྗོད་བག་དང་ཆགས་པ་ལ་སོགས་པའི་བསམ་པས་བློ་གར་བྱེད་འདོད་
ཀྱིས་སྤྲིན་མ་བསྐྱོད་པ་ཙམ་བྱེད་ནའོ།།

You break the vow called “dance” if because of a state of mind of frivolousness or desire or the like, you want to dance. With those motivations, if you even just move your eyebrow in preparation, you have broken the vow.

❧ Vow Number Twenty ❧

❧ Intoxicants ❧

༄ ཆང་དང་ཞེས་པ་ནི། ཕབས་བཏབ་པ་འབྱུང་ཆང་དང། མ་བཏབ་པ་རྒྱན་ཆང་ལ་
སོགས་པ་བཙོས་པའི་ཆང་སྟེ། ལྷོས་པར་འགྱུར་བ་འབྱུང་འདོད་ཀྱིས་ལྷོས་འགྱུར་ལོངས་སྟོན་
མིད་ཐབས་རེ་རེ་ལ་རེ་རེའོ།།

You break the vow called “intoxicants”, if out of a desire to take intoxicants – which means either artificially fermented grain alcohol, naturally fermented wine, or anything of the like – you partake of it. You have committed an additional wrongdoing with each swallow you take.

❧ Vow Number Nineteen ❧

❧ Covering the Rice ❧

ཕྱི་ལོ་ལྷན་འགྲོ་བའི་ཞེས་པ་ནི། བཟའ་བཏུང་སྤར་ཐོབ་ཀྱང་དེ་ཉིད་ལྷག་པོ་ལེན་པའི་
སྤར་པ་ལོ་ལྷན་མ་ཐོབ་པར་གོ་བའི་སྤར་དུ། སྤར་ཐོབ་པ་དེ་ཟས་ལ་སོགས་པ་གཞན་གྱིས་
འགོ་བས་པར་འདོད་པ་དང་འགོ་བས་པ་ནའོ།།

You break the vow called “covering the rice” if, even though you have already received your share of food or drink, in order to get more of that same thing, and in order to make the other monk think you didn’t get any, you either want to cover, or you do cover the rice with some other food, or the like.



The Asian Classics Institute



Diamond Mountain University

Soaring to the Top of the Sky, Part II: *Guidelines for a Spiritual Community*

Class Two:
Sanctifying Every Moment

